

出國報告（出國類別：考察）

鄭部長麗君  
赴日出席臥鋪電車受贈儀式  
暨視導臺灣文化中心業務

服務機關：文化部

姓名職稱：部長鄭麗君

國立臺灣博物館館長洪世佑

文化部部長辦公室簡任秘書李宜修

影視及流行音樂發展司視察朱恆燁

文化交流司聘用業務專員薛銀樹

派赴國家：日本

出國期間：106/07/31~08/02

報告日期：106/08/30

## 目次

壹、緣起.....	3
貳、參訪行程及拜會機構組織簡介.....	4
參、參訪評估與心得.....	8
肆、建議事項.....	12
伍、附件.....	13

# 出國報告內容

## 壹、緣起

臺日文化交流頻繁，無論是表演藝術、視覺藝術、文化資產、流行文化皆相互影響，透過便捷的交通旅遊，臺日民間亦有密切互動。近年臺灣中部 921 震災與 311 東日本大地震、九州熊本大地震，臺日相互支援，災後重建互勉互勵。而臺日藝術交流及藝術結盟，透過雙方藝術家互訪，如臺灣優良藝術家受邀參與日本地區國際藝術節，反應熱絡且風評甚佳。

文化部前有鑒於此，參照各先進國家在日設置文化據點行銷本國文化的成功案例，自 2015 年 6 月起在日本東京首善之區的港區虎門租賃房舍成立實體據點，作為臺日文化交流的平台，並對外推展各項文化交流與合作策略聯盟，逐步建立與日本重要藝術機構及國際藝術節的交流合作機制，讓臺灣文化品牌不但在實體據點定點行銷，也在日本全國各大藝術節顯現臺灣多元文化的無限魅力。

文化中心成立二年來，在有限人力資源下，已發揮功能定位促進臺日文化交流脈動且深入各藝術領域，尤其文化資產保存及鐵道文化交流成果極為豐碩。而過去一年文化部推動國定古蹟臺北機廠轉型國家鐵道博物館園區，有相當進展，在駐日本代表處及臺日鐵道界協助下，獲東日本旅客鐵道公司捐贈方退役、世界第一款臥舖電車 583 系予本部，作為未來臺北機廠鐵道博物館展示文物，考量本次捐贈對於臺北機廠鐵道博物館籌設及臺日鐵道文化資產、文化觀光乃至文化外交，爰安排本部鄭部長出席受贈儀式，見證由國立臺灣博物館與東日本旅客鐵道公司於該公司經營之大宮鐵道博物館簽署合作備忘錄，藉高層出訪建立與日本鐵道博物館的長期合作。

另，考量日本 2020 東京奧運大會即將在日展開，除了是世界級的體育盛會，也是各國文化匯流的重要場域，各國搶搭難得的奧運良機規劃文化活動實已在日如火如荼展開規畫串聯，為不讓臺灣文化在此世界最大盛會缺席，此行特別赴日與第一線工作人員商討我方參與東京奧運文化活動的策略計畫，也順道拜會東京奧運委員會及文部科學省等負責東京奧運規劃的決策高層，以及親往實際參與規劃東京奧運文化活動的日本藝術龍頭大學-東京藝術大學與森美術館、國立新美術館等主流藝文機構負責人交換意見，以期早日掌握可提供我國藝術團隊赴日參與此次大型國際盛會之絕佳機會。

由於日本為亞洲地區重要的文化傳播重鎮之一，各國均極為重視在日本地區的文化行銷工作，境內所設他國文化據點較具歷史規模者，以歐美國家之法、德、美、英及義大利等國較早且資源豐沛，晚近則以亞洲的韓國、中國大陸及印度著力較深，首都東京已匯萃成為各國展現本國文化的重要櫥窗。尤其面臨 2020 東京奧運的即將到來，各國駐日機構鋪陳文化活動著力日益加深，有集中型的文化中心推陳國家館定點拓展與日本文化交流，亦有定期於都內公園及公共廣場舉辦的大型文化嘉年華會，以文化祭模式推展各國自有文化特色，無非擬藉由文化軟實力在日拓展外交關係與國際形象。因此，在此臺日文化交流的趨勢背景下，鄭部長此行除出席受贈儀式深化臺日鐵道文化交流外，特別拜會相關東京奧運組織並視導駐日臺灣文化中心實體據點，戮力積極掌握臺日文化交流脈動，實有利我方擘劃相關業務規劃方向及施政重點，早日鋪陳開拓我國參與東京奧運文化系列活動之路。

## 貳、參訪行程及拜會機構組織簡介

### 一、參訪行程概要

7 月 31 日(一)

視察駐日本代表處臺灣文化中心業務

拜會公益財團法人日本臺灣交流協會

拜會公益財團法人 2020 東京奧運組織委員會

拜會駐日本代表處

8 月 1 日(二)

出席東日本鐵道公司大宮鐵道博物館臥鋪電車受贈儀式

參與謝大使宴請駐日記者及琦玉華僑總會長

拜會國立東京藝術大學副校長保科豐巳、上野之森計畫主持人北鄉悟教授

參訪寺田倉庫株式會社，拜會國際顧問中野善壽社長

8 月 2 日(三)

參訪森美術館及國立新美術館「Sunshower」東南亞當代美術展

## 二、鄭部長出席臥鋪電車受贈儀式

### 活動流程及概要

時間	行程
08:00	驅車出發前往大宮鐵道博物館
09:20	抵達大宮鐵道博物館會場
09:30~ 10:00	<p>簽署捐贈 MOU 儀式開始</p> <p>地點：大宮鐵道博物館 2 樓企劃展示室</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 致詞： <ul style="list-style-type: none"> <li>文化部鄭部長</li> <li>駐日代表處謝大使</li> </ul> </li> <li>2. 答禮： <ul style="list-style-type: none"> <li>JR 東日本公司常務董事 西山隆雄</li> </ul> </li> <li>3. 簽署合約(台博館洪世佑館長與 JR 東日本執行董事・國際事業本部長最明仁簽署)</li> <li>4. 博物館關係者致詞： <ul style="list-style-type: none"> <li>國立臺灣博物館洪世佑館長致詞</li> <li>大宮鐵道博物館荒木文宏副館長答禮</li> </ul> </li> <li>5. 貴賓合影</li> <li>6. 交換禮物</li> </ol>
10:10~11:10	博物館內餐車型咖啡店茶敘後由大宮鐵道博物館荒木文宏副館長導覽
11:20~13:30	謝大使以便餐歡迎部長、記者及琦玉華僑總會會長紀秋美女士，商洽臺日媒體文化交流合作事項

### 三、參訪機構組織及拜會人員簡介

(一) **公益財團法人日本臺灣交流協會**：該會係 1972 年臺日斷交後，為了維持雙方於經濟、貿易及技術等實務交流關係，以及在臺日本人及觀光等業務，於同年 12 月 8 日成立日本交流協會。於 2017 年 1 月 1 日起「正名」為「公益財團法人日本臺灣交流協會」，此舉為 1972 年臺日斷交後「交流協會」創設以來的最大突破，也顯示日本重視對臺關係。現任理事長為本年 6 月 19 日新上任之谷崎泰明 (Tanizaki Yasuaki)。該會推動臺日文化交流在本部 2015 年於東京港區虎門設置臺灣文化中心實體據點後，互動交流日益密切，且該會甫於本年正名「日本臺灣交流協會」，我方亞東關係協會亦改名「臺灣日本關係協會」，顯見台日雙方平常累積經營之友好關係已逐步增溫，未來臺日文化交流合作大有可為。此次出訪日本拜會甫上任的谷崎理事長針對臺日文化交流廣泛交換意見，雙方均表示將支持強化臺日文化交流廣度及深度，該會並規劃將臺北事務所現有「文化室」升格為「文化廣報部」以回應逐步增溫的臺日文化交流。谷崎理事長在拜會談話中尤其提到對於 2011 年時任駐越南大使時，聽聞臺灣對東日本大震災大力伸援，甚為感動。另外，對於臺日互訪人數逾 600 萬人次亦感驚喜，足證臺日關係友好密切，今後將盡全力促進深化臺日關係。

(二) **國立東京藝術大學**：東京藝術大學(下稱東藝大)為日本唯一國立藝術大學，主要目的為培養美術和音樂領域的藝術家，東京藝大培養了許多日本代表性的藝術家，其中美術學部是日本絕大多數著名畫家、藝術家的搖籃，在日本國內被一致公認為日本最高的藝術家培養機構，我國許多知名藝術家畢業於東京藝術大學，如陳澄波、李梅樹、李石樵、顏水龍、黃土水等人，對我藝術發展影響甚鉅。該校目標將朝改制成綜合藝術大學，除既有美術、音樂學院外，新增攝影藝術（電影與動畫）、舞台藝術（戲劇、舞蹈、影像研究科）。現任文化廳長宮田亮平為東藝大前任校長。本年度為文化部連續 5 年與東藝大合辦光點計畫，前 4 年分別以漆藝、現代美術、出版設計等主題辦理。東藝大極為重視與文化部的合作，今年與國立臺灣師範大學合作以臺灣文化資產及藝術作品之修復為主題辦理展覽及研討會。明年東藝大盼以「攝影」為主題舉辦光點計畫。該校為實際規畫「上野文化之森」之機構。實行委員會會長為東京藝術大學

校長特別助理北鄉悟教授。為配合東京奧運推動「上野文化之森」，該校未來計畫將結合上野地區各大博物館、美術館、動物園資源，向外國推介日本視覺・表演・影像之活動，去年首次辦理即獲廣大迴響，主要展出東藝大教授作品，尚未規劃邀請外國藝術家參展。2018 年預計推出「國際藝術祭」，策展主題及預算確定後將會洽邀國外藝術家參展，本部已向北鄉教授表達我國樂意參與展演並派團參與活動，未來或可藉與東藝大合作之「臺灣文化光點計畫」參與上野文化之森奧運周邊文化活動。

(三) **寺田倉庫株式會社**：寺田倉庫為日本第一間國土交通省指定之倉儲企業，也東京都首創水上文創餐廳，以天王洲為中心，經營文創倉庫及不動產事業。以專業的美術品、紅酒、影片底片保存倉庫及技術，提供客戶各式各樣的服務。寺田倉庫中野善壽社長積極以日本正倉院的倉庫為目標，期望擔任將全球的文創財產和未來連繫的重要角色，創造保存儲藏的最大附加價值，並將日本珍貴文化資產介紹給未來。另積極開發天王洲運河區，以藝廊、餐廳、表演空間為特色，舉辦美術比賽，積極將週遭開發為海港特色文創區。另與其他 12 間民間公司與 2 法人團體組成「美化運河協會」。近年發展相關藝術活動，於倉庫內設置美術品展示空間，成立複合使用功能的 Terratoria，從倉庫街發展藝術文化活動。本次考察之際，特別規劃參訪日本民間極富盛名之寺田倉庫影片修復保存設施及文創區參觀，盼可提供臺灣籌設影片中心及文化資產保存作為他山之石，以備未來我方發展文化資產保存及文化創意產業之參考。

(四) **森美術館**：森美術館創立於 2003 年，每年定期舉辦 3 次大型展覽，介紹世界各地前衛藝術作品，為全日本著名現代美術館。位於東京地標六本木之丘之森大廈 53 樓（標高 230 公尺），係全日本最高的美術館。館長南條史生(NANJO Fumio) 歷任 ICA NAGOYA 藝術總監，NANJO and ASSOCIATES 總監，亞太 3 年展協同策展人，英國泰納賞審查委員，雪梨雙年展國際選考委員，橫濱三年展策展人，聖保羅雙年展東京部門策展人，第五十一回威尼斯雙年展金獅獎審查委員，第一屆與第二屆新加坡雙年展藝術總監，曾經策劃過各大國際展覽，為重要國際策展人與藝術總監。另曾經擔任 AICA(國際美術評論家聯盟)副會長，CIMAM(國際美術館會議)理事等，擔任各

大財團，基金會之審查委員與顧問。曾接受典藏雜誌專訪時表示，文化對城市與社會來說相當重要，尤其是它對人類生活的影響。由於目前亞洲正處於蓄勢待發的時刻，充滿各種可能性，因此下一階段的森美術館，希望成為亞洲當代藝術的最佳展示中心，也希望能提出截然不同的觀點。南條館長國際策展經驗豐富，極具國際視野，為日本少有國際知名前瞻性國際藝術節策展人，該館也將成為民間首選東京奧運文化活動量點之一，值得我方汲取經驗並維持長期合作。

**(五) 國立新美術館：**係日本國際知名指標性國立美術館，擁有日本最大的展示空間(14,000 平方公尺)，本身雖無館藏，但以舉辦多樣代表性展覽、提供・公開・收集美術相關資訊及教育推廣活動為主要業務之新型態美術館。目標以「美術」作為媒介，創造人與人之間相互理解、交換價值觀的場所，2015 年全年入館人數為 229 萬人次，現任館長為青木保(2007-2009 曾任第 18 屆文化廳長、日本文化人類學會會長，為日本指標性文化人類學者，與臺灣文化藝術界淵源深厚。

**(六) 「太陽雨：東南亞當代美術」展：**今年適逢東南亞國家協會 (Association of Southeast Asian Nations, ASEAN) 成立 50 週年，日本國立新美術館、森美術館與日本基金會亞洲中心(Japan Foundation Asia Center)共同策劃「太陽雨：東南亞當代美術展」，展覽介紹 1980 年代以來東南亞充滿活力又兼具傳統與當代的藝術內涵，文化部長鄭麗君訪日最後一天特地安排前往看展，受到兩館館長盛情接待。兩大知名美術館聯展可窺知日本相當重視東南亞議題，以軟性的文化藝術切入，讓民眾有機會瞭解東南亞的歷史、信仰、風俗等。鄭部長於看展覽後表示，臺灣與東南亞在地緣相當緊密，新南向政策是政府施政重點之一，但我國對東南亞並沒有很深入的瞭解，這次能透過藝術重新認識東南亞是很好的學習。鄭部長與新美術館青木保館長、森美術館南條館長分享，文化部目前正在推動美術館擴建計畫，將在臺中設立近現代美術館、臺北以空總基地推動文化實驗室，期待在近現代與當代議題上可以與國立新美術館及森美術館合作。

(七) **大宮鐵道博物館及 583 系臥鋪電車**：東日本鐵道客運公司係日本舊國鐵分拆改革後，規模最龐大的鐵道公司，並將其原位於東京都心秋葉原之企業博物館，遷移至埼玉市大宮區，成為日本眾多鐵道博物館中，規模最大者。今年該公司營運之 583 系臥鋪電車退役，該型列車為世界第一款臥鋪電車，又與臺灣臺鐵局路網唯同一軌距，就世界鐵道技術史或臺日鐵路文化發展的角度，皆深具意義。在臺日雙方鐵道專家奔走下，東日本鐵道客運公司同意將 583 系臥鋪車廂 2 節，贈送本部籌設中之臺北機廠鐵道博物館，作為臺日鐵道文化交流的重要象徵。

583 系臥鋪電車從 1968 年開始營運。而同軌距的臺鐵，自 1930 年代起亦層營運臥車，惟臺灣南北距離較短，鐵路電氣化後臥車需求降低，於 1982 年停駛，內裝與 583 系具有相似特徵的臺鐵二代臥鋪列車，亦於 1995 年於臺北機廠全數拆解。因此此次與日本 JR 東日本旅客鐵道簽約無論對於臺日文化交流或臺灣文化保存，皆具重要意義。

臺灣鐵道發展史與日本關係密切，謝長廷大使與訪團於簽約後，由大宮鐵道博物館導覽深度參訪館，作為未來臺北機廠規劃之參考。大宮鐵道博物館係東日本鐵道客運公司「JR 東日本」創立 20 周年紀念事業的代表設施。從東京站搭新幹線到大宮站，只需 25 分鐘；搭一般電車也不過 31 分鐘，交通十分便利。館內除展示日本和各國鐵道相關遺產，並完整保存日本國鐵改革時期及 JR 東日本相關沿革資料，另利用典藏資料進行調查研究。該館主軸以鐵道系統的變遷及車輛實物展示為主，亦保存鐵道相關之文學、音樂等藝術作品，乃至與常民生活關係緊密之便當等物件，在不同時代背景交織下闡述產業進化歷史、生活歷史；鐵道博物館在作為從過去到未來的技術博物館的同時，也成為「歷史及文化博物館」。透過鐵道的原理、構成方式及最新鐵道技術，尤其是模型及遊戲器具等可互動操作之展示設施，重視啟發兒童對技術及歷史的興趣，並提供不同年齡層的公眾親身體驗並深度學習。此次 JR 東日本鐵道公司捐贈已退役(一) 583 系「寢台電車」(臥鋪電車)，是世界最早的臥鋪電車，從 1968 年開始營運。而同軌距的臺鐵，過去也曾營運臥車，但因為臺灣南北距離較短，35 年前停駛。而內裝與 583 系有些相似的臺鐵二代臥鋪列車，也在 22 年前全數拆解。因此此次與日本 JR 東日本旅客鐵道簽約有重要意義。

## 參、參訪評估與心得

本次出訪日本考察行程雖然短暫，但因事先規劃得當，各項拜會行程及議題均掌握良好，獲益良多。參訪心得概分為四個面向，概述如下：

### (一) 促進臺日鐵道文化交流：

本次出訪主要目的係出席日本 JR 東日本旅客鐵道公司在日本最大鐵道博物館的大宮鐵道博物館舉行臥鋪電車捐贈國立台灣博物館簽約儀式，透過台日鐵道專家及駐日本代表處之居間協助，促成了本次難得的捐贈，未來受贈的車廂將置於籌建中臺北機廠鐵道博物館典藏，可以實體車廂見證臺日鐵道文化交流的淵源深厚。期盼透過這次捐贈不但能創造未來臺北機廠鐵道博物館與大宮鐵道博物館之交流合作機會，並期待擴大成為臺日鐵道迷交流互訪及鐵道文化接力之契機。

相較未來的臺北機廠國家鐵道博物館園區，大宮鐵道博物館並非位於都市中心，所以必須仰賴大眾運輸及宣傳吸引各國訪客，惟大宮鐵道博物館因與鐵道營運單位為同一集團，仍具有良好的大眾運輸連結。而大宮鐵道博物館並非歷史空間，而係以展品陳列為核心所建設的新建築，因此在博物館空間使用及軟硬體規劃上，較作為國定古蹟的臺北機廠有許多彈性。

大宮鐵道博物館因為與日本最大鐵道營運商東日本鐵道客運為同一集團，在展品取得上具有優勢，惟作為企業博物館，除少量具地緣關係之鐵道業者（如入藏同屬東京圈的西武、東武、小田急等私營鐵道之模型）外，展品以東日本鐵道客運自身文物為主；針對展品取得流程上，未來臺北機廠行政作業必將較大宮鐵道博物館繁複，惟展品的廣度或國際化程度，因臺北機廠非屬特定鐵道營運企業所規劃營運，或可與大宮鐵道博物館有不同作法。

大宮鐵道博物館雖屬企業博物館，且由企業管理階層及工程技術人員主導，但在策展上，不但兼顧技術教育，亦重視鐵路與社會、鐵路與藝術等人文及歷史精神，並考量不同受眾期待的知識含量不同，提供多樣化的展示內容，並強調以互動方式提升民眾特別兒童青少年的興趣，亦有良好的公眾宣傳並發揮觀光潛能，此無論從建置期間的總體規劃或營運層面，皆值得未來臺北機廠作為借鏡。

又，大宮鐵道博物館雖然展品眾多，但因從建築規劃與基礎設施，即以鐵道博物館作為整體理念，不但展品保存狀況極為良好，參觀動線井然有序，且從配置即可反應策展單位之理念。未來臺北機廠展品入藏所必須整備之設施，有待文化部與相關專業進一步討論，而大宮鐵道博物館策展配置，則可作為臺北機廠以建築群方式分區展示之重要參考。

## (二) 積極參與東京奧運文化系列活動：

本次利用短暫出訪行程順道拜會日本奧運組織委員會及日本政府的奧運擔當官員，其中奧運組織委員會副會長遠藤利明眾議員(東京奧運及身障奧運前主管大臣)曾與前國土交通副大臣(政務次長)金子恭之眾議員聯袂來台拜會文化部，本次係禮貌性回訪，相談甚歡。雙方承諾對未來可參與 2020 東京奧運的文化交流進行多方面合作。本部亦期待參與相關奧運文化活動，將多方瞭解奧運之規畫細節及台灣可參與之有關合作議題，以在奧運場合行銷臺灣文化軟實力，不讓臺灣在世界最重要的國際盛會缺席。

未來針對東京奧運文化活動參與方式，目前考慮或可以五個層面切入：1)參與文化奧運意義、2)參與面臨課題、3)參與期間及重點策略、4)具體參與內容、5)預期效益等，未來應整合資源逐項思考後系統性鋪陳計畫。據悉目前日本政府相關奧運籌備部門對東京奧運文化活動是以既有文化活動、藝術節為基礎，尚無針對東京奧運規劃新的文化活動，但已展開由東京奧委會主導相關奧運文化活動「認證」作業，認證標誌分為「公認」及「支援」兩類，「公認」標誌申請資格僅包含日本中央政府、主辦城市(含比賽會場之縣市)、大會官方贊助商及播映商與東京奧委會；「支援」標誌申請資格放寬至日本各地方政府、學校、法人團體(含駐日大使館)等。未來我方可考慮的參與模式可以包含參加既有已被認證的文化活動、主動申請認證及設立國家館等三種方式，但考量國家館的群聚效應，如我方設置臺灣館需與其他國家一起串聯推動才有意義，原則上不適合獨立設館。另外，我方團隊參與日本各地藝術節要評估重點項目，如東京都「上野文化之森」、「Festival/Tokyo」、「六本木之夜」、「新潟妻有大地藝術祭」、「瀨戶內國際三年展」及「橫濱音樂節」等大型國際型藝術節都可考慮參

與。另考量東京奧運文化活動預算有限，經費面亦應規劃優先投入序位，將獲認證活動列為參與重點，參與期間自 2018 年起或集中於 2019 年下半年至 2020 年，逐步需擴大參與，結合主流藝文機構合作介紹臺灣文化，突顯雙方文化交流。參與內容可包含表演藝術、展覽、電影、流行音樂等；如可規劃由故宮率國內博物館赴日聯展、國臺博與觀光局合辦臺灣玉石展、與東京藝術大學美術館合辦台灣前輩藝術畫家聯展、與國表藝合作演出江文也臺灣組曲、邀請流行歌手五月天赴日演出、與東京影展合辦主題影展等。相關東京奧運文化參與計畫將列為文化部未來施政重點積極推動。

### (三) 深化臺日文化資產保存合作：

鄭部長此行特別由本部國際事務顧問的寺田倉庫中野善壽社長引領參觀該公司創設的影片修復保存作業並瞭解該公司的保存、收藏及與文化藝術展演相關設施及業務。寺田倉庫推動建築模型博物館，紅酒、藝術品、影片的專業修復與典藏保存、流通管理業務，去年已為我國修復經典電影《再見臺北》一片，社長中野善壽承諾未來每年修復一部經典電影，並協助臺日電影修復保存領域之交流合作。寺田倉庫以天王洲為中心，經營文創倉庫及不動產事業。近年發展相關藝術活動，於倉庫內設置美術品展示空間，從倉庫街發展藝術文化活動。寺田倉庫為發掘年輕藝術家，設立寺田藝術獎(TERRADA ART AWARD)，支持得獎者的藝術創作。未來期望擔任文創財產和未來連繫的重要角色，創造保存儲藏的最大附加價值，並將日本珍貴文化資產介紹給未來世代。本次受邀參訪寺田倉庫，特別感謝中野社長免費為我國修復國片，並積極協助我臺灣文化中心在日推展業務。雖然寺田倉庫是民間企業，但以電影及影像保存為例，寺田倉庫建立從影片修復、數位化、保存到展示、應用和推廣的營運模式，建立完整的文化生態系，對文化部正在推動的電影中心、攝影中心與國家文化記憶庫等政策，極具啟發性。

### (四) 強化駐日本臺灣文化中心業務功能：

文化部推動全球佈署設置海外文化據點，2015 年 6 月 12 日於東京港區虎門大樓設立實體據點以來，以「藝術經紀」角色扮演臺日文化交流推手，舉辦的活動均納入與日方主流機構合辦活動，業已與日本藝文機構建立多元合作網絡，成果堪稱豐碩。本年強化計畫深度及廣

度，陸續規劃實體據點內展演活動及電影上映會，工作內容規畫包含辦理臺灣文化月與文化沙龍講座，向日本民眾傳遞台灣最新文化資訊；在區域合作方面，扮演臺、日藝文交流平台角色，引介臺灣藝術家、表演團隊參與國際性藝術節，並協助博物館及美術館與日本專業藝文機構場館合作。

未來文化中心將加強以實體據點為基地，打造成為臺灣文化在東京的展示櫥窗，並對外持續深化與駐地藝文機構之交流合作。在展現臺灣文化品牌方面，定期舉辦台灣文化活動，自製規劃節目，向日本民眾介紹最新臺灣文化發展。如辦理臺灣美術、傳統藝術展演、視覺工藝展、文化沙龍講座及文化體驗課程等，以有效增進日本各界對臺灣文化之認識。

對於促進臺日文化交流合作方面，扮演臺日藝文交流平台角色，引介臺灣藝術家、表演團隊、博物館及美術館與日本專業藝文機構場館合作、參與國際性藝術節，促成雙方合作交流，深入日本在地藝文網絡，可為臺灣藝術家創造更多展演平台並開拓市場。

期待日文中心未來在參與東京奧運文化活動上辦理更重要之角色，積極參與日本全國性文化藝術活動：如「札幌國際藝術祭 2017」、「越後妻有大地藝術節」及「瀨戶內國際藝術節」及「橫濱音樂祭 2019」等，並參與東京都文化藝術活動的重點藝術節「Festival Tokyo」、「上野文化之森」計畫等。同時主動與申請認證機構合作參與東京奧運周邊文化活動，並以日文中心作為臺灣文化館，與各國文化中心串聯，擴大行銷臺灣文化品牌，未來成效應可期。

#### **肆、建議事項：**

- 一、建議我方加強鋪陳參與 2020 東京奧運各項文化活動，並建立與相關奧運文化組織之聯繫及參與管道，與日本主流美術館、博物館及國際藝術節合作，系列性逐步整合成為中長期參與計畫，務期讓臺灣在此項世界級盛會中發揮文化軟實力。
- 二、建議延續東日本鐵道公司贈我 583 系臥鋪車廂後相關鐵道文化交流後續合作事項，積極與大宮鐵道博物館密切合作參與臺北機廠鐵道博物館籌設工作。
- 三、建議可與日本寺田倉庫多方合作加強影片保存修復及文化資產保存領域合作，協助我方推動影片中心籌設及老電影影片修復技術交流。

## 伍、附件：

### 一、部長出席臥鋪電車受贈儀式活動資料

#### (一) 活動新聞稿

迎接世界最早的臥鋪電車！鄭麗君、謝長廷出席臺日鐵道捐贈儀式

日本 JR 東日本旅客鐵道公司今(1)日在大宮鐵道博物館舉行臥鋪電車捐贈國立臺灣博物館簽約儀式，將今年退役之 583 系臥鋪車廂 2 節贈送籌設中之臺北機廠鐵道博物館。在駐日本代表謝長廷陪同下，由 JR 東日本執行董事最明仁與國立臺灣博物館館長洪世佑簽署捐贈合作協議，文化部長鄭麗君及 JR 東日本常務董事西山隆雄簽署見證書。

部長鄭麗君表示，鐵路不僅是運輸工具，還因為連結社會、激發想像，而同時承載著深刻且超越國界的文化意涵。鄭麗君並且引用日本文學家川端康城的小說〈雪國〉，以及臺灣鐵路 130 年來，累積超過一百處的鐵道文化資產，說明鐵道文化的內涵。

鄭部長指出，鄰近且擁有相同鐵路軌距的臺灣和日本，有許多接近的鐵道文化記憶。而此次 JR 東日本捐贈的 583 系，是具有開創性、世界最早的臥鋪電車，而臺灣過去有相同軌距與相似內裝的列車，但已在 22 年前於臺北機廠全數拆解。

鄭麗君強調，此次獲贈 583 系列車，使臥鋪列車重回臺北機廠，從在地性的角度，是臺灣鐵道歷史的再現；從國際性的脈絡，則是臺日鐵道文化資產的連結，也豐富了世界鐵道文化的內涵。

鄭麗君除感謝 JR 東日本同意捐贈，以及謝長廷大使、日本政界、民間人士、臺灣鐵道迷從旁的大力幫忙外，也介紹了文化部正推動的臺北機廠及鐵道部兩處鐵道相關博物館規劃，希望未來透過與大宮鐵道博物館持續合作，讓臺日文化交流更升溫。

謝長廷大使表示，非常高興參加 JR 東日本捐贈 583 系列車予文化部的儀式。許多臺灣鐵道迷來到大宮鐵道博物館參觀，相信未來日本鐵道迷也會想參觀臺北機廠，這將讓臺灣與日本的交流更密切。

JR 東日本常務董事西山隆雄以自身經歷指出，台日鐵道在技術面及營運面都淵源深厚，尤其 583 系列車在推出當時是臥鋪電車上技術的一大突破，極為珍貴，承載許多日本人的旅情記憶，相信在臺北機廠延續展示後，也會有許多日本鐵道迷，因為 583 系造訪臺北機廠和臺灣，為台日鐵道交流再創新里程碑。

583 系列車背景資料：

583 系是日本國鐵在 1967-1968 年間推出的「寢台電車」(臥鋪電車)，是世界第一款以電力驅動的臥車。白天可當一般列車使用，晚上則可以把座椅變成臥鋪，故可以「晝夜兼行」方式營運。2017 年 4 月 8 日開行最後班次後榮退。

臺鐵的臥鋪列車：

1922 年，臺灣便有臥車服務，並區分為一等、二等、三等三種車廂級距。1960 年代，臺鐵的臥鋪列車由木造改為鋼體。隨著臺灣南北交通時間縮短，臺鐵在 1982 年停駛臥車，西部幹線臥車車箱並於 1995 年全數拆解。臺北機廠新建於 1935 年的臺北機廠，是臺灣最重要的鐵路機廠。臺北機廠已全區指定古蹟，並將在文化部、交通部、臺鐵合作下逐步推動建置國家鐵道博物館。為推動文化資產教育，文化部並自 2017 年 7 月起推動團體預約導覽修復中的台北機廠，使民眾能見證古蹟修復的過程。

## (二) 部長活動致詞稿

MINASAMA KON NICHI WA (大家午安)！

JR 東日本公司西山常務董事、國際事業本部最明本部長、大宮鐵道博物館宮城館長、荒木副館長、謝大使及媒體朋友們，大家好！

非常榮幸來參與本部所屬國立台灣博物館與日本 JR 東日本旅客鐵道公司捐贈臥鋪電車簽約儀式，首先要感謝日本 JR 東日本旅客鐵道公司的慷慨捐贈。作為臺灣的文化部長，來到大宮鐵道博物館，代表的是我們認為鐵路不僅僅是運輸的、經濟的、科技的，還承載著深厚的文化意涵。

文化是過去與現在，人們因為時間、空間等因素，所形成生活方式的整體。而從工業革命開始的鐵道，貫穿了城鄉地景，更激發了人類的想像，這就是超越國界的鐵道文化。舉例來說，貴國文學家川端康城的小說〈雪國〉知名的開場，便是雪地裡的鐵路隧道。而在臺灣，鐵路形塑了市街，所以單是鐵道直接相關的文化資產便有超過 100 處，佔臺灣國有文化資產的五分之一。

軌道連結了人和人，也連結了文化與文化，國家與國家。位處東亞的臺灣與日本，經歷著共同的鐵道文化記憶。1872 年，展開明治維新的日本完成了第一條鐵路，而 15 年後，清帝國統治下的臺灣，也展開了鐵路工程。同

樣在當時歐洲技術顧問的建議下，臺灣與日本選擇了 1067 公釐，作為鐵路軌距。

日本的鐵路在來線與臺灣的臺鐵路線，今日是世界上，最為發達的兩個 1067 公釐軌距系統。而 JR 東日本所捐贈的 583 系，則是世界最早的臥舖電車。相同軌距的臺鐵西部幹線，過去也曾營運臥車；但內裝與 583 系有些相似的臺鐵西部幹線臥舖，22 年前全數拆解。因此，文化部所推動的臺北機廠國家鐵道博物館園區入藏 583 系，從在地性的角度，是臺灣鐵道歷史的再現；從國際性的脈絡，則是臺日鐵道文化資產的連結，也豐富了世界鐵道文化的內涵。

看到東京車站為都民票選第一名的文化資產，大宮鐵道博物館開幕首年有百萬人次參訪，都讓我們覺得相當羨慕，希望臺灣豐富的鐵路文化也能被好好研究展示。文化部所負責推動的國家鐵道博物館園區，583 系的新家，將讓位於臺北市中心廣達 17 公頃的原鐵路臺北機廠，在 6 年後完成博物館雛型。我們期待，即將啟用的國立臺灣博物館鐵道部園區，與臺北機廠國家鐵道博物館園區，未來將能與大宮鐵道博物館密切合作，讓關係本就緊密的臺日鐵道，文化交流更升溫。

今天除了感謝日本 JR 東日本旅客鐵道公司的捐贈以及大宮鐵道博物館協助安排簽約儀式外，另外要感謝駐日本代表處謝大使的協助。臺日鐵道技術、鐵道觀光的合作近年都已有具體成果，鐵道文化資產的擴大交流，今天也將發車！

謝謝大家。

DOUMO A LI GA TOU GO ZA I MA SHI TA（日語謝謝）

## 四、 媒體報導彙整

### 1. 世界最早的臥鋪電車 日本 JR 東日本慷慨贈台灣

Chinatimes - 2017-08-01 中國時報

日本 JR 東日本旅客鐵道公司 1 日在大宮鐵道博物館舉行臥鋪電車捐贈國立台灣博物館簽約儀式，由 JR 東日本執行董事最明仁(右一)與國立台灣博物館館長洪世佑(左二)共同簽署，文化部長鄭麗君(中)、駐日本代表謝長廷及 JR 東日本常務董事西山隆雄(右二)應邀觀禮。(黃菁菁攝) 日本 JR 東日本旅客鐵道公司 1 日在大宮鐵道博物館舉行臥鋪電車捐贈國立台灣博物館簽約儀式，將今年退役之 583 系臥鋪車廂 2 節贈送籌設中之台北機廠鐵道博物館。文化部長鄭麗君等一行參觀 583 系臥鋪的模型。(黃菁菁攝) 文化部長鄭麗君在駐日本代表謝長廷的陪同下，參觀大宮鐵道博物館，在 1 號機關車前合影。(黃菁菁攝) 文化部長鄭麗君在駐日本代表謝長廷的陪同下，參觀大宮鐵道博物館。(黃菁菁攝) JR 東日本今年退役之 583 系臥鋪電車。(道達人陳威臣提供) 日本 JR 東日本旅客鐵道公司 1 日在埼玉大宮鐵道博物館舉行全世界第一款寢台(臥鋪)電車車廂捐贈國立台灣博物館的簽約儀式。文化部長鄭麗君表示，鐵道博物館有很多值得參考之處，盼能將台北機廠鐵道博物館打造成世界級的鐵道博物館。

JR 東日本 1 日將今年退役之 583 系的 2 節臥鋪電車車廂贈送給籌設中之台北機廠鐵道博物館。由 JR 東日本執行董事最明仁與國立臺灣博物館館長洪世佑共同簽署，文化部長鄭麗君、駐日本代表謝長廷及 JR 東日本常務董事西山隆雄應邀觀禮。

鄭麗君致詞表示，此次獲贈 583 系列車，使臥鋪列車重回台北機廠，從在地性的角度，是台灣鐵道歷史的再現；從國際性的脈絡，則是台日鐵道文化資產的連結，也豐富了世界鐵道文化的內涵，希望今後能與大宮鐵道博物館有共同策展的機會。

她指出，鄰近且擁有相同鐵路軌距的台灣和日本，經歷過共通的鐵道文化記憶。此次 JR 東日本所捐贈的 583 系，是具有開創性世界最早的臥鋪電車，而台灣過去有相同軌距與相似內裝的列車，已在 22 年前於台北機廠全數拆解，因此特別感謝 JR 東日本同意捐贈。

謝長廷表示，「台灣有許多鐵道迷來大宮鐵道博物館參觀，相信未來日本鐵道迷也會想參觀台北機廠，這將讓台日交流更加密切。」

促成這次捐贈的鐵道博物館副館長荒本文宏介紹，583 系是日本國鐵在 1967-1968 年間推出的「寢台電車」（臥鋪電車），是世界第一款以電力驅動的臥車。白天可當一般列車使用，晚上則可以把座椅變成臥鋪，故可以「晝夜兼行」方式營運。2017 年 4 月 8 日開行最後班次後榮退。很高興能到台灣展示，這也是日本的榮耀。

## 2. 迎接世界最早臥鋪電車 謝長廷、鄭麗君出席捐贈儀式 日贈台鐵道文化資產 583 系臥鋪車廂

自由時報 - 2017-08-02 張茂森

駐日特派員張茂森／東京報導

日本 JR 東日本旅客鐵道公司贈送台北機廠鐵道博物館 583 系兩節已經退役的日本最早的寢台（臥鋪）電車車廂，昨天在日本埼玉縣大宮市的鐵道博物館舉行轉贈簽約儀式，由 JR 東日本執行董事最明仁與國立台灣博物館館長洪世佑共同簽署，駐日本代表謝長廷、文化部長鄭麗君及 JR 東日本常務董事西山隆雄應邀觀禮。文化部長鄭麗君在致詞中表示，鐵路不僅是運輸工具，還因為連結社會、激發想像，同時具有深刻而且超越國界的文化意涵，鄭麗君也引用日本文學家川端康成的小說《雪國》，以及台灣鐵路 130 年來所累積超過一百處的鐵道文化資產，說明鐵道文化的內涵，她指出，台灣和日本的鐵路距相同，雙方經歷過也擁有共同的鐵道文化記憶，此次寢台車廂的捐贈在文化交流上也有特別的意義。

台灣過去雖然也有相同軌距與相似內裝的列車，但在 22 年前被台北機廠全數拆解，此次台灣獲日本贈送 583 系列車，讓臥鋪列車重回台北機廠，從在地性的角度，是台灣鐵道歷史的再現；從國際性的脈絡，則是台日鐵道文化資產的連結，也豐富了世界鐵道文化的內涵。

鄭麗君部長除感謝 JR 東日本之外，對謝長廷代表、日本政界、民間人士從旁協助，以及台灣鐵道迷的大力幫忙也表示最高謝意，希望文化部正推動的台北機廠及鐵道部兩處鐵道相關博物館，將來能與大宮鐵道博物館持續合作，讓台日文化交流進一步升溫。駐日代表謝長廷也表示，非常高興參加 JR 東日本捐贈 583 系列車予文化部的儀式，許多台灣鐵道迷會來大宮鐵道博物館參觀，未來日本鐵道迷也會想參觀台北機廠，台灣與日本的交流更加密切是指日可待的。

JR 東日本捐贈給台灣的 583 系，不但是日本，且是世界最早的臥鋪電車，具有開創性，是當年日本國鐵在 1967-1968 年間推出的「寢台電車」（臥鋪電車），也是世界第一款以電力驅動的臥車，白天可當一般列車使用，晚上則可以把座椅變成三層式臥鋪，以「晝夜兼行」方式營運，2017 年 4 月 8 日開行最後班次後榮退。

## 3. 鐵道迷有福！最早的臥鋪電車 JR 東日本贈台 583 系列臥鋪車廂

風傳媒 - 2017-08-01 簡子琳

日本 JR 東日本旅客鐵道公司於今（1）日在大宮鐵道博物館舉行臥鋪電車捐贈國立

台灣博物館簽約儀式，將今年退役的 583 系列臥鋪車廂 2 節贈送給台北機廠鐵道博物館。

儀式在駐日代表謝長廷陪同下，由 JR 東日本執行董事最明仁與國立台灣博物館館長洪世佑簽署捐贈合作協議，文化部長鄭麗君及 JR 東日本常務董事西山隆雄共同見證。

583 系列車為日本國鐵在 1967-1968 年間推出的臥鋪電車，是世界第一款以電力驅動的臥車。白天當一般列車使用，晚上則可以把座椅變成臥鋪，以「晝夜兼行」方式營運，於今年 4 月 8 日開行最後班次後退役。

583 系列車為世界第一款以電力驅動的「寢台電車」（臥鋪電車），日本國鐵於 1967-1968 年間推出。（大宮鐵道博物館提供）鄭麗君表示，鄰近且擁有相同鐵路軌距的台灣和日本，有許多接近的鐵道文化，台灣過去也有相同軌距與相似內裝的列車，但已在 22 年前於台北機廠全數拆解。這次獲贈 583 系列車，從在地性的角度，是台灣鐵道歷史的再現，從國際性的脈絡，是台日鐵道文化資產的連結。

與大宮道博物館合作 台日文化交流升溫 鄭麗君也介紹了文化部正推動的台北機廠及鐵道部兩處鐵道相關博物館規劃，希望未來透過與大宮道博物館持續合作，讓台日文化交流更升溫。

583 系列臥鋪電車內部，白天當一般列車使用，晚上則可以把座椅變成臥鋪。（大宮鐵道博物館提供）謝長廷表示，許多台灣鐵道迷來到大宮鐵道博物館參觀 583 系列車，相信未來日本鐵道迷也會想參觀台北機廠，這將讓台灣與日本的交流更密切。

JR 東日本常務董事西山隆雄也表示，台日鐵道在技術面及營運面都淵源深厚，相信在台北機廠展示後，會有許多日本鐵道迷因 583 系造訪台北機廠和台灣，為台日鐵道交流再創新里程碑。

#### 4. 鄭麗君：盼打造世界級鐵道博物館

CNA - 2017-08-01 中央社

（中央社記者黃名璽埼玉 1 日專電）文化部長鄭麗君今天說，能入藏 JR 東日本捐贈的臥鋪電車到正在規劃中的台北機廠，代表正在修復中的台北機廠未來要打造成國家鐵道博物館，希望是世界級的鐵道博物館。

東日本旅客鐵道株式會社（JR 東日本公司）上午在大宮鐵道博物館，舉行捐贈台灣 583 系臥鋪電車儀式，在鄭麗君及 JR 東日本常務董事西山隆雄見證下，由國立台灣博物館館長洪世佑與 JR 東日本公司執行董事最明仁，簽署合作備忘錄。

鄭麗君受訪時說，她沒有搭過類似的臥鋪電車，所以非常期待 583 系臥鋪電車到台灣的時候，入藏（入館收藏）在台北機廠，未來能跟國人一起體驗。

她說，583 系是全世界最早的臥鋪電車，當時的設計白天是座位、晚上變臥鋪，是非常創新型的設計。

鄭麗君表示，台灣過去在西部幹線有內裝相似的電車，但不僅全數退役，也都拆除了。

她說，這次能入藏 583 系臥鋪電車到正在規劃中的台北機廠，相信對重現台灣過去鐵道歷史的記憶，是非常重要的，這也代表著現在正在修復中的台北機廠，未來要打造成國家鐵道博物館，希望是國際性、世界級的鐵道博物館，「不僅保存典藏台灣的鐵道文物，也希望能收藏世界級跟台灣歷史相關的鐵道文物」。

洪世佑說，非常感謝 JR 東日本公司捐贈 583 系臥鋪電車兩節，台灣臥鋪車已退役，當時沒有好好保存這些文化資產。

因此，他表示，今天 JR 東日本公司捐贈這兩節車廂給未來的台北機廠國家鐵道博物館保存展示，這對台灣鐵道博物館來說非常具有歷史意義。

## 5. 訪寺田倉庫 鄭麗君：得到政策參考價值

CNA - 2017-08-01 中央社

（中央社記者黃名璽東京 1 日專電）文化部長鄭麗君今天晚間參訪位於日本東京都內的寺田倉庫，了解如何修復影片、並參觀影像等保存設施後表示，給她很多政策參考的價值。

鄭麗君晚間參訪寺田倉庫，了解寺田倉庫專長的影片修復過程，也在寺田倉庫董事長中野善壽導覽下，參觀寺田倉庫如何保存影像、音樂媒體、酒類等專業性高的商品。

她在參觀結束後受訪說，寺田倉庫轉型非常成功，也要感謝中野善壽協助修復台灣的老電影，例如去年修復的「再見台北」。

鄭麗君說，雖然寺田倉庫是民間企業，但參訪完給她很多政策上的參考，政府目前正積極為片庫尋找地點，也想建立國家修復的專業機構，目前也在做國家文化記憶庫、文化記憶的數位典藏與應用，及思考如何促進台灣藝術生態的發展跟結合文化空間，至少在這些層面就給她很多政策參考的價值。

她表示，尤其在影像修復部分，相信未來有很多可以跟寺田倉庫交流的地方，期待未來雙方建立合作管道。

鄭麗君說，中野善壽對台灣非常有感情，也期待中野善壽能投資台灣，帶給台灣文化產業一些想像。

中野善壽說，他自己可能還可以再工作 30 年，絕對有這個機會可以合作。

## 6. 世界最早臥鋪列車 日本贈台兩節車廂 "台日鐵道友好" 鄭麗君出席簽約儀式 我籌備鐵道博物館 日方捐贈豐富館藏

TTVnews - 2017-08-02 台視新聞

日本服役數 10 年的 583 系列車，是全世界最早的臥鋪列車，白天是座位，夜晚則能變身臥鋪列車。583 系列車在今年 4 月退役，JR 東日本公司也大方捐贈兩節車廂給台灣正在籌備中的鐵道博物館，文化部長鄭麗君親自出席簽約儀式，迎接珍貴的鐵道文化大禮。

鐵道迷搶拍列車進站的珍貴畫面，日本的 583 系列車是世界最早的臥鋪列車，列車內裝充分運用空間，白天是座位，夜晚則變臥鋪。今年 4 月，服役數 10 年的 583 系列車正式退役，JR 東日本公司大方捐贈兩節車廂，給正在籌備的台北機廠鐵道博物館。文化部長鄭麗君，1 號出席在埼玉縣大宮鐵道博物館舉行的簽約儀式，強調獲贈意義重大。台灣和日本軌距相同，早期也有相似的坐臥兩用列車，獲贈 583 系列車不僅能再現是台灣鐵道歷史，也展現台日鐵道文化的連結。日本鐵道單位慷慨送出驚喜大禮，豐富台灣鐵道博物館的收藏，未來有望吸引日本鐵道迷到台灣懷舊，讓台日鐵道文化交流更熱烈。

## 7. 鐵道迷夢幻逸品 全世界最早的臥鋪電車來台

UDN - 2017-08-02 東京蔡佩芳

鐵道迷夢幻逸品 全世界最早的臥鋪電車來台 2017-08-02 12:00 聯合報 東京記者蔡佩芳 台灣鐵道迷有福了，全世界最早的臥鋪電車來台，即將成為台灣鐵道博物館的展示收藏品！

JR 東日本鐵道贈鐵道博物館 台日鐵道交流美事再添一樁，日本 JR 東日本鐵道將今年退役的 583 系寢台電車 2 節車廂贈送給籌設中的台北機廠鐵道博物館，8 月 1 日在日本埼玉大宮鐵道博物館舉行簽約儀式。

583 系是全世界第一款臥鋪電車，1967 年啟用後在日本運行了長達半世紀。圖為 2017 年 4 月退役前的最後身影。

圖／JR 東日本提供 分享 583 系寢台電車是許多鐵道迷心中的夢幻逸品。1 日捐贈儀式由 JR 東日本執行董事最明仁與國立台灣博物館館長洪世佑共同簽署，文化部長鄭麗君、駐日本代表謝長廷及 JR 東日本常務董事西山隆雄應邀觀禮。

文化部還額外獲得一項驚喜紀念品－零系新幹線銘版，據稱在網路上競標超過 30 萬日圓，未來這塊銘版也可望成為鐵道博物館的展示。

白天一般列車 晚上座椅變臥鋪 583 系寢台電車不但是全世界第一款臥鋪電車，更是第一款同時兼具臥鋪電車與座位電車功能的電車，白天可當一般列車使用，晚上則可以把座椅變成臥鋪，晝夜兼行，是連大宮鐵道博物館目前都尚未收藏 583 系寢台電車，更加珍貴。

583 系是全世界第一款臥鋪電車，白天可當一般列車使用，晚上則可以把座椅變成臥鋪，晝夜兼行。

圖／JR 東日本提供 分享 過去寢台「列」車靠機關車牽引，但因為日本多山地丘陵，牽引方式常受到地形坡度的影響，牽引車廂數量有限，也限制了搭乘的人數。1950 年代日本戰後經濟起飛，寢台列車的需求量越來越大，因而孕育出了寢台「電」車。

583 系在日本運行長達半世紀 583 系寢台電車是日本鐵道史上劃時代的車輛設計，它採用電聯車的方式，能在多山的環境運行，白天將寢台收起後的座位，可當作一般特急用車輛，也改變了過去寢台列車僅限夜間行駛的缺點，將載客效應發揮到最大。583 系在日本運行了長達半世紀，是一般列車平均壽命的兩倍。

583 系是全世界第一款臥鋪電車，1967 年啟用後在日本運行了長達半世紀。圖為 2017 年 4 月退役前的最後身影。

圖／JR 東日本提供 分享 過去，臺灣過去有相同軌距與相似內裝的列車，臺灣在日治時期也曾推出過臥鋪列車，但隨著台灣南北交通時間縮短，1982 年後已停駛，更在 1995 年全數拆光，非常可惜，讓這次捐贈彌足珍貴。

台日共通的鐵道文化記憶 台日鐵道淵源深，台日鐵道同樣採用軌距 1067 公厘的窄軌，台灣高鐵引進日本的新幹線，軌距又同為 1435 公厘的標準軌。

台鐵平溪線（右）和日本江之電（左）舉辦一日券互換活動，江之電鐵株式會社還特別來台拍攝宣傳 MV，鼓勵台日遊客多多利用。

本報資料照片 分享 台日之間不但有姐妹車，還有姐妹軌道。姐妹軌道中最知名的就是因天燈在日本知名度大開的平溪線火車與漫畫灌籃高手的夢幻場景－鎌倉高校前而

有許多台灣粉絲前往朝拜的江之島電鐵，姐妹列車則包括包括 CT273 蒸汽機車與 JR 西日本山口號蒸汽機車、CK124 蒸汽機車與 JR 北海道 C11 型蒸汽機車。

鄭麗君在捐贈儀式時提到，台日經歷過共通的鐵道文化記憶，這次捐贈儀式由文化部代表觀禮，顯示鐵路不僅是運輸與經濟工具，還因為連結社會、激發想像，而同時承載著深刻且超越國界的文化意涵，是一種「移動的風景」。

她說，獲贈 583 系電車，讓臥舖電車能重回台北機廠，從在地性的角度，是台灣鐵道歷史的再現；從國際性的脈絡，則是台日鐵道文化資產的連結。

駐日代表謝長廷則期待這次交流，能促使台灣鐵道迷想來大宮鐵道博物館走走，相信未來日本鐵道迷也會想參觀台北機廠，讓台灣與日本文化交流更密切。

五、參訪照片：

106.07.31~08.02



鄭部長視導駐日本臺灣文化中心業務與文化中心朱文清主任與國立臺灣博物館洪世佑館長合影



鄭部長聽取駐日本臺灣文化中心朱文清主任業務簡報



鄭部長感謝駐日本代表處謝長廷大使協助推動臺日文化交流



鄭部長拜會日本臺灣交流協會新任理事長谷崎泰明談臺日文化交流合作



鄭部長與 JR 東日本公司常務董事西山隆雄出席見證臥鋪電車受贈儀式



鄭部長、謝大使與 JR 東日本公司常務董事西山隆雄茶敘談臺日鐵道文化合作



鄭部長贈送 JR 東日本公司常務董事  
西山隆雄國立臺灣博物館回贈紀念禮  
物



JR 東日本公司常務董事西山隆雄贈送  
部長紀念品



鄭部長與謝大使由東日本公司常務董  
事西山隆雄陪同參觀鐵道博物館



鄭部長與東日本公司常務董事西山隆  
雄、國際事業部長最明仁儀式後合影



鄭部長回訪東京奧運委員會副會長遠  
藤利明眾議員並獲贈奧運紀念標章



鄭部長向東京奧運委員會副會長遠藤  
利明眾議員推薦臺灣文化



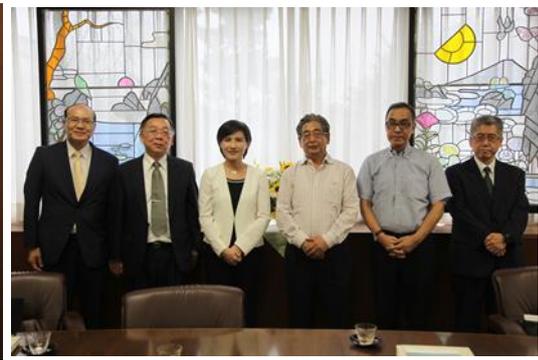
鄭部長拜會文部科學副大臣兼內閣府副大臣水落敏榮參議員



鄭部長及團員與文部科學副大臣水落敏榮合影



鄭部長拜會東京藝術大學副校長保科豐巳談東京奧運文化交流合作



鄭部長與東京藝術大學副校長保科豐巳及上野文化之森北鄉悟等教授合影



鄭部長受邀參訪寺田倉庫文創音樂實驗文創設施



鄭部長感謝國際顧問中野善壽社長協助我方推動影片修復及文化資產保存



森美術館館長南條史生陪同鄭部長參觀該館「Sunshower」東南亞當代美術展



國立新美術館館長青木保陪同鄭部長參觀館內「Sunshower」東南亞當代美術展

~報告結束~